蒙兀兒史記

結一宦主人自題

威順淮梁三王列傳第八十八

蒙兀兒史記卷第百有五

武進屠寄鬘

威順王寬徹不花（名從本紀世系表舊傳作寬徹普化）鎮南王脫歡第三子也。泰定中。以中書省臣言。山東陝西湖廣地接戎夷。宜選宗室往鎮。三年正月。遂封寬徹不花爲威順王。鎮武昌。諸王買奴爲宣靖王。鎮益都。竝賜駝紐溫金銀印。其年四月。又命湘寧王八剌失里鎮阿難荅六盤故地。寬徹不花之出鎮也。賜鈔三千錠。撥怯薛歹五百人。又許自募千人。以備宿衞。設王傅官屬。至鎮。湖廣行省供億衣糧。歲支米三萬石。鈔三萬二千錠。仍日給王子宮妃飲膳。致和末。王與弟鎮南王帖木兒不花應懷王召至京。懷王卽位。有擁戴勞。天曆初。疊蒙厚賞。還鎮。明年召赴闕。至順二年遣還。王性寬。位下怯薛歹頗侵漁百姓。不能禁。後至元五年。太師伯顏召貶之（順帝紀後至元二年八月命威順王寬徹不花還鎮湖廣。先是伯顏矯制召之至京。至是帝遣歸藩。與本傳年分不符。當以本傳爲正）及脫脫爲相。明其無辠。復遣歸藩。事當在後至元六年二月伯顏貶黜之後。至正二年。湖北廉訪司糾王恃宗室恣行不法。

不報。十一年。徐壽輝起兵蘄黃。王帥二子別帖木兒荅帖木兒與其將倪文俊戰於金剛臺。兵敗。別帖木兒被執。明年。壽輝將鄒普勝陷武昌。王與行省平章和尚棄城走。詔奪王印。而誅和尚。又明年。行省參政阿魯輝復武昌漢陽。王與諸子帥位下怯薛歹討賊屢有功。十四年冬十二月給故印還鎮。十六年。命王與宣讓王帖木兒不花以兵遏懷慶路。各賜金一錠銀五錠幣帛九匹鈔二十錠舊紀作二千錠依上文金銀幣帛數比例二十爲是蓋是時國用已不支視中葉賞賜銳減矣未幾復還武昌。與其子報恩奴接待奴佛家奴帥大艦四十餘艘。水陸竝進。攻倪文俊於沔陽。且載妃以行。兵至漢川雞鳴汊。舟膠。爲賊縱火筏所焚。接待奴佛家奴被害。報恩奴自殺。妃妾皆溺。既而文俊陷岳州。荅帖木兒哉之荅舊紀作侯伯顏荅失順帝紀侯伯顏達世歹王脫走。部將侯伯顏荅失奉王自雲南經蜀。轉戰而北二十五年五月。至陝西成州。欲赴京師。爲李思齊所扼。以取蜀爲名。留王屯田於成以殘。子和尚事妥懽帖睦爾汪甚見親信。出入與俱。二十四年。孛羅帖木兒稱兵犯闕。據右丞相位。和尚忿其

無君受密旨。與儒士徐士本結勇士上都馬等陰圖之。汗約事濟縱鈴鴿爲號。鴿掌於士本。明年竟斬孛羅帖木兒延春閣下。和尚以功封義王。二十八年。妥懽帖睦爾汗將北狩。詔和尚佐淮王帖木兒不花監國。和尚先京城未破遁。不知所之

淮王帖木兒不花。脫歡第四子也。脫歡長子老章。次子脫不花。以次嗣爵鎭南王。鎭揚州。泰定二年。脫不花薨。子孛羅不花幼。帖木兒不花以朝命代襲位。天厤初有擁戴功。賜以梁王王禪第。及其奴婢。明年。帖木兒不花以孛羅不花已長。上書請歸王爵。朝廷美其志。特封宣讓王。賜螭紐金印以褒寵之。命鎭廬州。至順二年二月給王傳印。後至元元年。賜廬饒二州牧地百頃。明年。又賜市宅鈔四千錠。詔王府官屬班有司之右。五年。伯顏矯制貶王。後知其無辠。至正元年。給還故印就鎭。十二年。廬州盜起。王用淮西廉訪使陳思謙言。命王府官帥怯薛歹。從諸王乞塔歹曲憐帖木兒及廉訪使班祝兒分道擊平之。承賜金帶銀鈔有差。十七年。汝潁之寇

渡淮。王便宜調芍陂屯軍拒之。及廬州不守。乃挈身北歸京師。二十七年。進封淮王。賜金印諸王舊表不載凡一設王傅等官。二十八年。妥懽帖睦爾汗北狩。命王監國。京城破死之。年八十有三

梁王把丏剌瓦爾密。忽必烈可汗第五子雲南王忽哥赤之四世孫也忽哥赤子雲南王也先帖木兒二子曰脫歡不花曰脫脫見輟耕錄元宗室世系圖舊紀元統二年五月詔雲南王阿魯鎮雲南阿魯當是也先帖木兒之子父孛羅。襲封雲南王孛羅必是阿魯之子襲封在元統後至正六年。土酋死可伐爲寇。孛羅督雲南平章亦禿渾討之。明年獻捷京師。十五年。死可伐降。其子莽三來貢方物。以其地立平緬宣撫司。孛羅以功進爵梁王孛羅之稱梁王見方輿紀要其進爵必在平死可伐後薨。把丏剌瓦爾密襲。當是時。中原多故。雲南僻在西南。王撫馭有威惠。一方獨寧謐。二十三年明史本傳誤作二十九年明玉珍僭號於蜀。明年。遣兵三道來攻。其將萬勝一軍由敘州界首入。先抵中慶。王走金馬山。轉入威楚。徵大理總管段功兵明史段得功還與之戰。玉珍破走。久之妥懽帖睦爾可汗北去。大都不守。中國無蒙兀尺寸土。而王守雲南自若。歲遣使經西番中。繞出塞外。達行在所。執臣節如故。

未幾明師平四川。天下大定。明祖以雲南險僻。不欲勞師。置之度外。明年正月。北平守將得王所遣往漠北使者蘇成以獻。明祖乃命待制王禕齎詔偕成來招諭。王待禕以禮。會元嗣君遣使脫脫來徵餉。聞有明使。脫脫疑王貳心。因脅以危語。王遂殺禕而以禮斂之。踰三年。明祖復遣湖廣參政吳雲偕大軍所獲雲南使臣鐵知院等來。知院以巳奉使被執。誘雲改制書給王。雲不從。被殺。王聞雲死。收其骨。送蜀給孤寺。明祖知王終不可以諭降。乃命傅友德爲征南將軍。藍玉沐英副之。洪武十四年十二月。下普定。王遣司徒平章達里麻帥兵屯曲靖。沐英引軍疾趨。乘霧抵白石江。霧解。達里麻望見大驚。亟陳兵水上。友德等別遣一軍溯流潛渡。出我陳後。鳴鼓角。樹旗幟爲疑兵。山谷閒。水上軍驚亂。沐英亟麾勇而善泅者先濟。直前斫陳。後軍整列進薄。達里麻兵潰。被禽。先是王以段功退明玉珍兵。德之。妻以女阿孻主。奏授雲南平章。倚其兵力。後以疑忌殺之。遂失大理援。至是達里麻敗。失精甲十餘萬。

王知事不可爲。走晉寧州之忽納砦。焚其龍衣。驅妻子赴滇池。遂與右丞驢兒左丞達的夜入艸舍。自經死。明祖遷其家屬於耽羅。

論曰。威順縱下擾民。伯顏繩之以法。未爲過也。然其後舉家殉國。適足以自贖其辠。淮王耄年。守死社稷。悲哉。梁王當惠宗遜國之後。孤守一隅。執臣節唯謹。不以興亡易其志。忠矣

阿合馬盧世榮桑哥列傳第八十八　蒙兀兒史記卷第百有六

武進屠　寄纂

阿合馬回紇種。失兒苔里牙水上別納客惕城人。別納客者。古拔汗那國也北魏書亦作破洛那即今俄屬中亞細亞之費爾干那阿合馬自幼奴畜於翁吉剌惕阿勒赤那顏家。察必可敦在室。指使當意。及來嬪。以爲媵臣。執宮庭灑埽之役。忽必列汗見其勤幹。亦寵之舊傳云不知所由進今據乞迷亞丁書補之其書又云汗之初即位也以蒲克合里阿人賽夷忒埃吉旨有綜覈才用爲理財長官一二七〇年即至元七年賽夷忒埃吉旨卒汗命阿合馬代其位按賽夷忒埃吉旨即賽典赤譯音繁簡之差世祖紀中統二年以燕京宣撫賽典赤爲平章政事三年命戶部尚書劉肅專職鈔法平章政事賽典赤領之當時財政以鈔法爲大宗賽典赤領鈔法所謂理財長官也但賽典赤於至元元年即出爲陝西平章七年分鎭四川十六年卒於雲南平章之任西書謂一二七〇年賽夷忒埃吉旨卒阿合馬代其位誤殆以至元七年始立尚書省罷制國用司阿合馬由制國用使改平章尚書省事遂以爲代賽典赤歟賽典赤舊傳但稱同同人不詳其生產之地蒲克合里阿即不花剌之繁音又足補舊史之闕中統三年。始命領中書左右部。兼諸路都轉運使。委以理財之任。明年。遂請開鈞徐等州鐵冶。以禮部尚書月合乃兼領。已括戶三千。興煽之。歲輸鐵百有三萬七千斤。就鑄農器二十萬事。易粟四萬石輸官。又設東平等路巡禁私鹽軍。阿合馬言。太原民煮小鹽。越境私販。民貪其價廉。競相買食。解鹽

以故不售歲課銀止七千五百兩請自今歲增五千兩無問僧道軍匠計戶均輸其民閒通用小鹽從便由是鹽鐵之利始起至元元年十一月舊傳八月此從本紀幷左右部入中書阿合馬超拜中書平章政事後二年立制國用司兼領使職奏言東京歲課布疏惡不堪用者請就以市羊於彼眞定順天金銀不中程宜改鑄別怯赤山出石絨織爲布火不能然請遣官采取桓州峪銀鑛已采十六萬斤每百斤煉得銀三兩錫二十五斤鬻錫所入以給鑛工均報可七年正月罷制國用司立尚書省以阿合馬平章省事阿合馬爲人多智巧言以功利自負丞相線眞史天澤與論財政屢爲所詘時人多稱其能忽必烈汗亟於富國試以事動著成績由是奇之授以理財大權言無不從阿合馬迎合上意肆情苛斂雖親貴私產亦重征勿避特汗寵眷專橫無忌賣官鬻獄賄賂公行初立尚書省有旨凡銓選各官吏部擬定資品呈尚書省由尚書咨中書閒奏至是阿合馬擢用私人不由部擬不咨中書丞相安童屢以爲

言。汗詰阿合馬。阿合馬言。事無大小。既委之臣。所用之人。臣宜自擇。汗默然。九年。幷尚書省入中書。仍以阿合馬平章中書省事。而張惠爲右丞。頗坿和之。安童見其專恣日甚。不復能容忍。奏言。阿合馬張惠挾宰相權。爲商賈。網羅天下大利。厚毒黎民。民困無所愬。汗以告阿合馬。阿合馬曰。誰爲此言。臣等當與廷辯。安童舉左司都事周祥中木營利事爲質。汗曰。若此。俟徵畢顯黜之。十二年。伯顏伐宋。既渡江。捷屢至。汗命阿合馬與姚樞徒單公履張文謙陳漢歸楊誠等議行鈔法於江南。阿合馬條上衆議。曰。樞言江南交會不行。必致小民失所。公履言。伯顏已牓諭不換交會。今換之。恐失信於民。文謙言。可否當詢伯顏。漢歸及誠則言。以中統鈔易交會。不難。汗曰。樞公履不識事機。朕嘗以此問左丞陳巖。巖亦以宋交會速宜更換（巖本宋臣以漣水降者故汗引其言爲證）今從汝議行之。又奏議北鹽藥材事。曰。樞與公履皆言。可聽百姓從便販鬻。臣等謂如是。恐紊亂不一。擬於南京衛輝等路籍括藥材。蔡州發鹽十二萬斤。官鬻禁民

私販從之。又言比因軍興之後減免編戶征稅。又罷轉運司官。令各路總管兼領課程。以致國用不足。臣以爲莫若驗戶數多寡。酌遠就近。仍立都轉運司。量增舊額。選廉幹官分理其事。一應公私鼓鑄之鐵官爲局賣。仍禁民間私造銅器。則民力不屈而國用可充。乃復立諸路轉運司。以亦必烈金（西域人亦思馬因之弟亦名亦不剌金）札馬剌丁張暠富珪蔡德潤紇石烈亨阿里和者完顏迪姜毅阿老瓦丁倒剌沙等爲使。皆其私人也。阿合馬恐言官發其姦利。遂奏請自今御史臺非先白省而擅召倉庫吏究索錢穀數。及集議中書而不至者。臯之。其沮抑臺察如此。阿合馬好殖私產。民有負郭良田輒收爲己有。性尤淫縱。聞有美女必以計取之。無恥者至獻其妻女姊妹以求仕。有子二十五人。分據內外要職。聲勢之盛。一時無偶。忽辛者阿合馬長子也。先爲大都路荅魯合臣。兼大興府尹。以不職爲安童所選代。既而樞密院奏爲同簽。汗亦知其非才。曰彼賈胡事且不知。其可責以機務耶。會湖南行省左丞崔斌被召入覲。汗

問以江南事對曰先以江南官冗委任非人命阿里澈汰今已顯有徵驗阿合馬蔽不以聞是爲罔上杭州地大委寄非輕阿合馬乃以不肖子抹速忽（本紀作脫速忽阿合馬之次子）充荅魯合臣佩之虎符此豈量材授任之道且阿合馬先自陳乞免其子弟之任今身爲平章而子若姪或爲行省參政或禮部尚書或將作院荅魯合臣領會同館事一門悉處要津自背前言有傷公道有旨竝罷黜之然終不以是爲阿合馬辠未幾以張惠言復忽辛及其弟阿散（先等官阿散亦作阿散阿合馬之第三子其第四子名忻都）惠又請復抹速忽及其從兄弟別都魯丁苫思丁前職汗始疑惠不從然不一年別都魯丁又以參知政事行河南等路宣慰使忽辛爲潭州行省左丞且進平章矣（本紀復職者又有忽失海牙不知是子是姪）汗嘗謂淮西宣慰使昂吉兒（賈人）曰宰相明天道察地理盡人事兼此三者乃爲稱職爾縱有功宰相非可覬者阿里海牙（畏兀人）麥朮督丁（舊傳麥朮丁據宰相表改）亦非其選回紇人中唯阿合馬才任宰相阿里年少亦精敏（阿里葢西域人至元十五年爲行中書省平章）南人如呂文煥范文虎帥眾來歸或可以

相位處之（以上所舉皆非蒙兀人意謂蒙兀人可相者多也）其爲汗所稱道如此。十六年立宣課提舉司。行省阿塔海阿里言。宣課提舉司官吏多至五百餘員。左丞陳巖范文虎以爲擾民且侵盜官糧。乞罷之。中書以聞。阿合馬言。昨詔籍江南糧數。屢移文取索。不以實上。遂與樞密院御史臺及廷臣諸老集議。謂設立運司官多奉重。宜諸路設提舉司。都省行省各委一人任其事。今行省未嘗委人。即請罷之。乃歸咎臣等。然臣所委人。有到官僅兩月。計其侵用至千一百錠者。以彼所管四年較之。又當幾何。今立提舉司。不三月而請罷。豈非恐彼姦弊呈露。故先發以制人耶。宜令御史臺遣能臣同往按得非法。具以實聞。從之。時崔斌已自湖南改官江淮行省左丞。阿合馬挾前憾欲中傷之。奏請遣官理算江淮自立行省以來一切錢穀。遣孛羅罕歹兒劉思愈等往。檢得平章阿里伯右丞燕帖木兒擅易命官八百員。自分左右司官（行省左右司不分與中書異）及鑄造銀銅印。違命不散防守軍等事。以聞。汗曰。阿里伯何以爲辭。阿合馬曰。彼謂行省嘗鑄印

矣臣謂昔以江南未定便宜行之今昔事異汗怒阿里伯燕帖木兒又以擅支糧四十七萬石徵鈔萬二千錠有奇及奏罷宣課提舉司爲舉竟與崔斌竝坐誅阿合馬在位日久益排斥異己扶植私黨援引姦人郝楨耿仁驟升同列陰謀交通專事蒙蔽以家奴忽都荅兒典兵長其威勢逋賦不繳眾庶流移京兆等路歲課自一萬九千錠增至五萬四千錠猶以爲未實欲驟之外通貨賄內示威刑舉朝相視莫敢論列有宿衛士秦長卿者慨然上書發其姦比之趙高董卓事下中書阿合馬賄中貴人陰爲之解始寢然由是恨長卿出爲同知興和鐵冶事誣以折閱課鈔數萬緡斃之獄東宮侍臣以其姦狀白皇太子眞金皇太子大惡之嘗以弓擊其頰阿合馬創甚口張不能閉汗問之以馬蹴對皇太子適至面詰之曰若恥言爲人擊耶皇太子又嘗於汗前奮拳拶之汗亦不之舉也十九年正月車駕幸上都皇太子從有益都千戶王著者素疾惡因人心憤怨密鑄銅鎚誓擊阿合馬首與妖僧高和尚謀

知阿合馬所憚唯皇太子。乃聚黨八十餘人。以戊寅日。詐稱皇太子與國師還都作佛事。夜入京城。晨遣二僧詣中書省。令市齋物。省中疑之。請東宮都總管張九思同知高觿禮視。皆不識。觿作西番語詰二僧。皇太子國師何在。二僧失色。又以漢語詰之。亦不知所對。遂執二僧。屬吏訊鞫。不服。及午。箸又矯傳令旨。命樞密副使張易發兵。夜會東宮前。易不察。遽令指揮顏義以兵往。高觿見之問何爲。易曰。入夜當自知。觿固問。易坿耳語曰。皇太子來誅阿合馬也。箸馳見阿合馬。詭言皇太子將至。令省官班候東宮前。取進止。阿合馬即遣右司郎中脫歡察兒等數騎出關奉迎。北行十餘里。遇其眾。僞太子者責以無禮。盡殺之。而奪其馬。夜二鼓。燭籠儀杖入健德門。莫敢誰何。直趨東宮西門。一人前呼啟關。甚亟。高觿張九思先已入宮。慮有變。與尚書忙兀兒集衞士。各執弓矢以備。戒門者毋擅啟。觿謂九思。它時殿下還宮。必以完澤賽羊二人先請得見。二人然後啟關。因呼二人。不應。即語叩關者曰。皇太子平

日未嘗行此門。今何來此。賊計窮。轉趨東宮南門。觸九思令張子政守西門。自走南門。隔門闕之。燭影下見其徒皆下馬。獨僞太子立馬指揮。呼省官至前。責阿合馬數語。箸即牽去。以所褭銅鎚碎其腦。立斃。繼呼左丞郝楨至。殺之。囚張惠。樞密院御史臺留守司各官皆遙望。莫測其故。觸九思自宮中大呼。曰詐也。留守司荅魯合臣博敦遂持梃擊立馬者墜地。弓矢亂發。高和尚等皆潰去。獨王箸挺身就禽。中丞也先帖木兒馳奏。汗時駐蹕察罕納兀兒（水樂舊傳作察罕腦兒）即白聞之震怒。即日至上都。命樞密副使孛羅司徒和禮霍孫參政阿里等馳驛還大都。討亂者。庚辰。獲高和尚於高粱河。壬午。與王箸同日棄市。醢之。箸臨刑大呼。曰王箸爲天下除害。今死矣。它日必有爲我書其事者。幷殺張易。刑官以易爲知情。欲傳其首。張九思啟皇太子曰。張易應變不審。授賊以兵。死又何辭。若坐以同謀。則過矣。請免傳首。皇太子言於汗。乃止。阿合馬初死。汗猶未察其奸。發帑金爲之具殮。及詢諸孛羅。盡得其辠惡。始大怒。曰

王箸殺之誠是也乃命發墓剖棺戮尸通玄門外縱犬啗其肉百官士庶聚觀稱快子姪皆伏誅籍其家得巨鑽又阿合馬嘗導西域商二人至汗庭獻寶石一鉅麗純絜光彩迸發至是亦於其正妻處收得之自餘珍寶山積盡沒入官幷斬其正妻以其次妻及妾御四百餘賜百姓其妾有名引住者櫝藏二熟人皮兩目具存一閹豎專掌其扃鐍訊問莫知死者何人但云詛咒時置神坐其上應驗甚速又以絹二幅畫甲騎數重圍守一幄殿兵皆張弦挺刃內向勢如擊刺畫者陳其姓又有曹震圭者嘗推算阿合馬所生年月王臺判者妄引圖讖皆言涉不軌事聞敕剝四人者皮以御餘黨七百十四人按等差治罪（以上事凡不在舊傳本紀及它列傳者並據乞迷亞丁書校補）張惠亦坐罷惠字廷傑成都之新繁人宋尚書右僕射商英之裔孫也歲丙申國兵入蜀惠年十四被掠北行居康合數年遂盡通北族各種語言丞相蒙速速愛之（蒙速速之爲蒙恪汗丞相止張惠舊傳一見可補宰相表但不知其歷官年月當再考）薦事忽必烈汗潛邸以謹敏稱賜名兀魯忽訥特中統至元間累官參知政